Plata dla Ploania
Antermëia
Sant'Antone Abat

Ploan: **siur Klaus Sottsass**
E.mail: klsottsas@rolmail.net Tel. 344 1554055

UNITÉ PASTORALA
VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann **A** **02.08.2026 - 09.08.2026 - 18. domënia ia por l'ann** **n. 36**

Chel Bel Dî se cürzia de nos

📖 **Is 55, 1–3 | Rom 8, 35.37–39 | Mt 14, 13–21**

Dal Vangele do San Mt 14, 13–21:

Te chël tëmp, [13]canche Gejù â aldì, che a Jan ti êl gnü taié ia le će, él jü cun la barca te n post sorënt, por ester su. Mo la jënt tles citês ê gnüda al savëi y ti ê jüda do a pé. [14]Da gnì fora de barca y da odëi le gröm de jënt, se la menâl picé y al varî i amarà che ê laprò. [15]Söla sëra, êl gnü da d'ël i discepui y à dit: Chësc post é desman y al é bele tert. Dejgorj pö la jënt, ch'ai pois jì ti paîsc y se cumprè val' da mangé. [16]Gejù à respognü: Ai n'à nia bria da jì demez. Dedi os da mangé! [17]Ai ti à dit a d'ël: I ùn mâ cin' pans y dui pësc chilò. [18]Sön chëra àl dit: Portedi ca! [19]Spo àl comanè che la jënt se sëntass jö söl'erba. Y al à tut i cin' pans y i dui pësc, à ćiarè sö al cil, à pronunzié l'aprisc de lalt, à rumpì i pans y ti i à dè ai discepui; i discepui ti i à partì fora ala jënt, [20]y düć à mangé y é gnüs pasciüs. Canche i discepui â coiü adöm i toć de pan avanzà, n'él gnü dodesc cësć plëgns. [21]Al ê incër cin' mile ëi, che â tut pert al past, laprò ćiamò les ëres y i mituns.

ATLAMAZIUN

Nia ma de pan ne vir le chescian, mo de vigne parora fora dla bocia de Dî. Alleluia.

📖 *Letöres dla GRAN FESTA DAI PATRONS DîZEJAGN SAN CIASCIAN Y SAN VIGILE:*
Rev. 7, 9-17 | 1 Jan 5, 1-5 | Jan 12, 24-26

Edema liturgica dai 02.08. ai 09.08.2026		
2026	**Ora**	**Mëssa**
18. domënia ia por l'ann **02.08.2026** *domënia dla Porziuncola | Scebio, Petrus J. Eymard* *Oferta por la dlijia*	**9:30** **10:00** **11:00**	**Corona** **S.Mëssa por la comunité** *Siur Klaus* aniv. + Iarone Rubatscher aniv. ++ Honnes y Maria Zingerle ++ Paul, Clara y Edith Prousch por families de Vijo Unterweger **Benedisciun dl tëmp** **Bato de Ben Erlacher** de Hannes y Cristin Salzburger
LÖNESC - 03.08.2026 *Lidia, Benno*		*19.00 - S.M. a La Plí*
MERTESC - 04.08.2026 *Jan Maria Vianney (curat d'Ars)*	**7:30**	**S.Mëssa** aniv. + Otto Kircher y ++ Unterweger + Stefo Agreiter
MERCUI - 05.08.2026 *Segra dla Basilica Santa Maria Maggiore, Maria dla Nei, Oswald*		---
JÖBIA - 06.08.2026 *festa dla Trasfiguraziun dal Signur, Gilbert*		
VËNDRES - 07.08.2026 *Sixtus II y compagns, Kajetan*	**7:30**	**Adoraziun dl 1. vëndres**
SABEDA - 08.08.2026 *Domene*		
GRAN FESTA DAI PATRONS DÎOZEJAGN SAN CIASCIAN Y SAN VIGILE - 09.08.2026 *Theresia Benedikta vom Kreuz (Edith Stein - patrona d'Europa), Roman* *Oferta por la dlijia*	**9:30** **10:00**	**Corona** **S.Mëssa por la comunité** *Don Marco* + Teresa Ferdigg + Sepl Graffonara ++Lena y Florian Plazza ++ Heinrich y Elisabeth Rubatscher **Benedisciun dl tëmp**

Informaziuns y terminns

Le mercui, ai 5 de agost éle dales 20.00 te dlijia da La Val na **ora de oraziun por l'interzesciun de siur Heinrich Videsott** cun esposiziun dl santiscimo.

Le **Comun de San Martin de Tor** lascia alsavëi che **al vëgn chirí na porsona a puzené i ufizi de comun** (7 ores al'edema – 18,42%), II. cualifica funzionala dai 01.09.2026 ai 31.08.2027. Les domandes mëss gní presentades anter le vëindres 14.08.2026 dales 12.00, y tl caje de mancianza de candidac anter les 12.00 dl vëindres de vigni edema. L'avis de assunziun y le formular dla domanda de amisciun po gní desciariades online dala plata internet www.comun.sanmartindetor.bz.it, o é ince da ciafé sön le canal de whatsapp dl Comun y tl ofize personal de Comun. Informaziuns plü avisa ciafëise al numer 0474 524378.

MUSIGA SAN MARTIN: En jöbia ai 6 de agost dales 21:00 él **conzert** dla musiga tl salf dles manifestaziuns **a Antermëia**. I sëis düc dër bel inviá da gní a ascuté sö. I se aspetun!

Opereta ladina "Franzi" a La Pli de Mareo - Tl zënter d'La Pli de Mareo gnaral presenté dal'uniun EPL-Ert por i Ladins dai 6 de agost ai 16 d'agost 2026 por ot iadi, tres dales 21:00, la opereta ladina nöia scrita da Iaco Rigo y Alex Trebo. La regia é de Erika Castlunger, la direziun musicala de Maria Craffonara. Les rapresentaziuns sará chisc dis: jöbia ai 6.8., vëndres ai 7.8., sabeda ai 8.8., domënia ai 9.8, y spo l'edema do, jöbia ai 13.8., vëndres ai 14.8., sabeda ai 15.8. (en Santa Maria y feragost) y domënia ai 16.8.2026, dagnora dales 21:00. Les prenotaziuns di posć söles tribünes vëgn tutes sö tres whatsapp (menan messaji de test o audio) al nr. tel. +39 393 5137302.

Le **Raiun sozial Val Badia** en colaboraziun cun le Sorvisc por les dependënzes dl'Azienda Sanitara da Bornech y le Sorvisc ai Jogn organisëia n walk-in / na consulënza sura alcohol, droga, nicotina, dependënza da juch, dependënza dal cumpré ite, gaming y social media, y i.i. por jogn (cun y zënza geniturs) por adulc, familiars, insegnanc, assoziaziuns. Al vëgn dé orientamënt y sostëgn, informaziuns sura risć, consum, comportamënt y prevenziun. Al vëgn pité n iade al mësc, sëgn plü avisa la jöbia ai 6 de agost 2026 dales 17.00 ales 19.00 tla ciasa dl Sorvisc ai Jogn basite, jö por stiga sön la man ciampa. Al è debann, al basta passé, zënza termin y complicaziuns yal é anonim.

Le Sorvisc de Sostegn Bunori por Families e n sorvisc d'aiut por duc i geniturs, geniturs susc y families cun mituns danter 0 y 3 agn. Nusc esperc dl ciamp sanitar y sozial da conseis y deida da ciafe soluziuns. Le sorvisc e debann, confidenzial y volontar. Info 333 62 03 945; email: *fruehe.hilfen@bzgpust.it* Le sorvisc e tl raiun sozio-sanitar Val Badia dales 8.30 - 11.30 ai 17 d'agost 26.

GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR
August

I periun ch'i sunse bugn tles gran cités, che patësc gonot sot a anonimité y arbandon, da ciafé formes nöies por incundé le vangele y da descurí trus nüs por cherié comunité.

Foto: Peter Kane

**DER GLAUBE
IST DAS TÄGLICHE BROT,
DAS GOTT UNS GIBT.**

Dietrich Bonhoeffer

	04.08.2026	Heidi - Alessia
	09.08.2026	Marie – Karol – Magdalena - Raphael A.
	09.08.2026	Carlo Plazza
	Les mius aodanzes de tröpa fortüna y benedisciun ti vá ai geniturs *Cristin Salzburger y Hannes Erlacher* por le bato de pice **Ben**.	

Impressum: Ploania Antermëia - redaziun Carlo Plazza
Comunicaziuns: cina la jöbia sëra a carlo.plazza@hotmail.com | o tel. 3803520465
Download: www.unitepastorala.org | www.comun.sanmartindetor.bz.it